



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2012/0138(NLE)

21.1.2013

NÁVRH ODPORÚČANIA

k návrhu rozhodnutia Rady o uzatvorení Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou o zjednodušení postupu pri vydávaní víz (12282/2012 – C7-0200/2012 – 2012/0138(NLE))

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Spravodajca: Claude Moraes

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	6

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutia Rady o uzatvorení Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou o zjednodušení postupu pri vydávaní víz (12282/2012 – C7-0200/2012 – 2012/0138(NLE))

(Súhlas)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh rozhodnutia Rady (12282/2012),
 - so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Ukrajinou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou o zjednodušení postupu pri vydávaní víz (11044/2012),
 - so zreteľom na žiadosť o udelenie súhlasu, ktorú Rada predložila v súlade s článkom 77 ods. 2 písm. a) a článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (C7-0200/2012),
 - so zreteľom na článok 81 a článok 90 ods. 7 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na odporúčanie Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci a stanovisko Výboru pre zahraničné veci (A7-0000/2013),
1. udeľuje súhlas s uzatvorením dohody;
 2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov a Ukrajiny.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou o zjednodušení postupu pri vydávaní víz sa uplatňuje od 1. januára 2008. Táto dohoda zaznamenala nesmierny úspech, ktorého dôkazom je nízka miera zamietnutých víz (3,3 %). Hodnotenie fungovania dohody však i napriek tomuto úspechu poukázalo na potrebu uskutočniť niekoľko dodatočných úprav, aby sa na pravú mieru uviedli akékoľvek nesprávne či rozdielne výklady textu.

Táto zmenená a doplnená dohoda medzi Európskou úniou a Ukrajinou o zjednodušení postupu pri vydávaní víz stavia na úspechoch pôvodnej dohody a ukrajinským občanom ponúka podstatné zlepšenia. Niektoré z kľúčových zmien a doplnení dohody možno zhrnúť takto:

- zjednodušené boli podmienky na predkladanie dokumentov týkajúcich sa účelu cesty u širšej kategórie žiadateľov vrátane zástupcov organizácií občianskej spoločnosti, technického personálu sprevádzajúceho novinárov a príslušníkov slobodných povolání, ktorí sa zúčastňujú na medzinárodných výstavách, konferenciách a seminároch;
- ustanovenia o čase platnosti víz na viac vstupov boli preformulované tak, aby boli jasnejšie a výstižnejšie;
- v záujme zavedenia lepších ustanovení bol preskúmaný systém poplatku vybraného v naliehavých prípadoch; poplatok v naliehavých prípadoch sa ruší pre osoby, ktoré predkladajú žiadosti na poslednú chvíľu, zavádza sa však v prípadoch, keď žiadatelia podajú žiadosť na poslednú chvíľu z dôvodu, že bývajú ďaleko od konzulátu;
- objasnené boli ustanovenia týkajúce sa nákladov na využívanie externých zdrojov; v pôvodnej dohode boli vyjadrené pochybnosti, pokiaľ ide o zákonnosť dodatočného poplatku za služby v prípade využívania externých zdrojov, keďže by tým došlo k zvýšeniu ceny víz nad sumu 35 EUR, ktorá bola stanovená v dohode;
- členské štáty podporili rozšírenie rozsahu pôsobnosti dohody tak, aby zahŕňala bezvízový styk pre držiteľov služobných pasov s biometrickými údajmi; ako ochranné opatrenie zahŕňa táto dohoda vyhlásenie, že EÚ toto ustanovenie zruší, pokiaľ dôjde k zneužitiu bezvízového styku alebo k problémom spojeným s verejným poriadkom.

Zavedenie bezvízového styku pre ukrajinských občanov, ktorí cestujú do krajín EÚ, by nemalo závisieť od politickej atmosféry prevládajúcej vo vzťahoch EÚ a Ukrajiny. Ukrajinci by mali mať podobne ako občania krajín EÚ, ktorí cestujú na Ukrajinu, právo na bezvízový cestovný režim v EÚ v súlade s ustanoveniami tejto dohody.

Dohoda o zjednodušení postupu pri vydávaní víz má pre životy ľudí obrovský význam a prehĺbuje medziľudské vzťahy tým, že bežným občanom umožňuje cestovať. Zmeny v tejto dohode uľahčujú cestovanie zástupcom občianskej spoločnosti, mimovládny organizáciám, novinárom i mladým ľuďom. Spoločný záväzok EÚ a Ukrajiny môže účinne prispieť k rozvoju demokracie, právneho štátu a ľudských práv, pretože uľahčí medziľudské kontakty a cestovanie medzi týmito dvoma susediacimi štátmi.

Spravodajca navrhuje, aby Európsky parlament vzhľadom na tieto pozitívne zlepšenia podporil udelenie súhlasu s uzatvorením dohody.